



**Master Langues étrangères appliquées, affaires et
commerce**
Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'un master. Master Langues étrangères appliquées, affaires et commerce. 2011, Université d'Angers. hceres-02041428

HAL Id: hceres-02041428

<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02041428>

Submitted on 20 Feb 2019

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Evaluation des diplômes Masters – Vague B

ACADEMIE : ANGERS

Etablissement : Université d'Angers

Demande n° S3MA120000192

Domaine : Lettres, langues et arts

Mention : Langues étrangères appliqués, affaires et commerce

Présentation de la mention

Cette mention regroupe trois spécialités constituant autant de poursuites d'études possibles pour des étudiants titulaires d'une licence de « Langues étrangères appliquées ». Il s'agit de former des professionnels du commerce international ayant une haute compétence dans trois, voire quatre langues en conjuguant formation en langues et formation dans un ou des secteur(s) d'application.

Elle s'organise en trois spécialités implantées sur trois sites : la spécialité « Négociateur trilingue en commerce international » proposée à l'Université d'Angers, la spécialité « Négociateur trilingue en commerce international des services » proposée à l'Université du Mans et la spécialité « Langues, communication interculturelle et stratégie d'entreprises » proposée à l'Université Catholique de l'Ouest en collaboration avec l'Université d'Angers. La spécialité d'Angers comporte, de son côté, deux parcours : l'un polyvalent, l'autre dédié aux marchés du vin.

Les trois spécialités sont très professionnalisantes et leur passé permet de conclure, en tout cas pour deux d'entre elles, à leur adéquation avec les marchés du travail visés.

Indicateurs

Ils sont fournis, dans le dossier, spécialité par spécialité, cf. les fiches "spécialité".

Effectifs constatés	NR
Effectifs attendus	NR
Taux de réussite	NR
Résultat de l'évaluation des enseignements par les étudiants (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans du devenir des étudiants diplômés ou non (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans de la formation par les sortants (taux de réponses)	NR

Bilan de l'évaluation

• Appréciation globale :

Il s'agit d'un regroupement de spécialités affichant des objectifs professionnels traditionnels dans ce domaine de formation : dispenser une formation linguistique pratique de haut niveau allié à des compétences professionnelles propres à un secteur socio-économique : marchés et négociations (avec l'option particulière des marchés viticoles) à l'Université d'Angers, la communication interculturelle à l'UCO et les services à l'Université du Mans. La spécialité proposée à l'Université d'Angers joue par ailleurs la carte de la recherche en intégrant d'une part une UE « recherche » en M1 et M2 et d'autre part en adossant la formation aux problématiques de plusieurs laboratoires locaux et pas seulement en langues, la sortie vers le doctorat s'en trouvant facilitée.



Le dossier présenté ne permet pas de saisir dans toute sa spécificité la spécialité proposée à l'Université du Mans : ni au niveau de ses particularités (l'intitulé met certes l'accent sur les services, mais cette dimension reste difficilement lisible dans le descriptif des contenus), ni au niveau de son articulation. Un flou certain subsiste ainsi quant à son statut : est-ce une spécialité à part entière comme le précise la fiche de synthèse de la mention ou un parcours au sein de la spécialité de l'Université d'Angers comme le laisserait penser la maquette commune ? En tout état de cause, l'articulation des spécialités dans la mention n'est pas lisible : on a essentiellement affaire à des structures tubulaires (avec un Y pour la spécialité de l'Université d'Angers), les véritables spécialisations ne débutant que tardivement.

Les aspects professionnels étant mis au premier plan, ils sont déclinés sous plusieurs formes : intégration des professionnels à travers cours, conférences ou encore forums. Des stages obligatoires, aux modalités parfois différentes selon les spécialités, permettent également aux étudiants de se familiariser avec les réalités professionnelles étudiées. Conformément à l'esprit des filières LEA, la mention évaluée se positionne clairement dans une logique d'ouverture internationale à plusieurs niveaux : stages professionnels à l'étranger, semestre ou année d'études à l'étranger, interventions d'enseignants-chercheurs étrangers.

Le bilan de fonctionnement ayant été fourni spécialité par spécialité, il est difficile de se faire une idée du fonctionnement de la mention en tant que telle : on s'interroge d'ailleurs même sur son existence véritable. Si la spécialité d'Angers enregistre des effectifs relativement élevés, celle de l'UCO est encore trop récente pour pouvoir tirer des conclusions pertinentes sur les flux d'étudiants. La spécialité du Mans présente en revanche de faibles effectifs pour lesquels il n'est pas fourni d'explication : bassin de recrutement réduit ou lisibilité limitée de la spécialité par rapport à l'offre globale.

- Points forts :
 - Implantation régionale forte.
 - Forte présence des milieux socioprofessionnels.
 - Intégration progressive de la dimension « recherche », à tout le moins pour la spécialité d'Angers.
- Points faibles :
 - Déséquilibre et manque de lisibilité entre les spécialités avec un dossier « mention » quasi inexistant.
 - Spécialisation tardive (par exemple pour les parcours à Angers).
 - Stages non obligatoires sur les deux années à Angers et Le Mans.

Notation

- Note de la mention (A+, A, B ou C) : B

Recommandations pour l'établissement

Il conviendrait de revoir la cohérence de la mention, notamment l'articulation entre les deux spécialités proposées à l'Université d'Angers et à l'Université du Maine, en particulier dans le cadre du PRES. Cela permettrait tout spécialement de renforcer la lisibilité et, le cas échéant, la spécificité de la spécialité proposée au Mans. Une des pistes envisageables résiderait soit dans une différenciation plus grande des deux spécialités, justifiant du même coup leur existence parallèle, soit dans une mutualisation plus grande au delà des maquettes communes. Par ailleurs, compte tenu des efforts déjà déployés pour professionnaliser les formations proposées, le stage pourrait être rendu obligatoire dès le M1 et, dans la mesure du possible, à l'étranger.

Appréciation par spécialité

Négociateur trilingue en commerce international

- Présentation de la spécialité :

Cette spécialité, proposée à l'Université d'Angers, affiche des objectifs à la fois professionnels et scientifiques : former des cadres à l'international dans des secteurs variés (dont les marchés viticoles qui constituent un parcours différencié en M2) et initier à la recherche par rapport à des thématiques déclinées dans les laboratoires locaux, voire régionaux, en langues, mais aussi en marketing et éco-gestion. Il s'agit d'une formation solide et largement implantée dans les milieux socio-professionnels locaux.

- Indicateurs :

Effectifs constatés	83(M1) 46 (M2)
Effectifs attendus	80(M1) 40 (M2)
Taux de réussite	90 %
Résultat de l'évaluation des enseignements par les étudiants (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans du devenir des étudiants diplômés ou non (taux de réponses)	90-100
Résultat de l'analyse à 2 ans de la formation par les sortants (taux de réponses)	NR

- Appréciation :

Cette spécialité bénéficie de nombreux atouts et d'une expérience enrichie par les années et par son implantation locale. Dès le M1, plusieurs parcours d'études sont proposés permettant de combiner enseignements à Angers, enseignements à l'étranger et stages en entreprises. L'architecture générale du M1 allie, sur chaque semestre, deux UE de langues, une UE de matières d'application et une UE de recherche/gestion de projets. En M2 sont distingués les deux parcours : l'un « polyvalent », l'autre spécialisé dans le domaine des marchés viticoles. Au final, la spécialité repose sur un M1 et un S2 entièrement communs, les deux parcours se confondant alors avec la spécialité. Outre la prise en compte des problématiques de recherche des laboratoires d'adossement, la formation par la recherche passe par la rédaction d'un mémoire en M2, comprenant une « étude spécialisée ». Nonobstant cet affichage, ce sont les aspects professionnels qui restent au cœur de la spécialité.

- Points forts :

- Forte implantation dans un environnement socioprofessionnel local favorable.
- Ouverture internationale.
- Tentatives d'intégrer la dimension recherche.

- Points faibles :

- Spécialisation tardive, le parcours « vin » n'existant réellement qu'en S4.
- Pas d'ouverture à l'alternance.

Notation

- Note de la spécialité (A+, A, B ou C) : A

Recommandations pour l'établissement

Il conviendrait de revoir l'articulation de cette spécialité avec celle proposée à l'Université du Maine de façon à créer un véritable partenariat, équilibré et complémentaire, entre ces deux spécialités. On pourrait par ailleurs renforcer la part d'immersion en entreprise en adoptant le parcours 2 du M1 comme modèle (un semestre à l'Université d'Angers et un semestre de stage en entreprise, de préférence à l'étranger). Compte tenu de ses orientations, cette mention pourrait aussi être mise en œuvre sur le mode de l'alternance (contrats de professionnalisation par exemple). Il serait enfin souhaitable de réfléchir à amorcer la spécialisation « vin » en amont, dès le S3 au minimum.

Négociateur trilingue en commerce international des services

- Présentation de la spécialité :

Cette spécialité est proposée par l'Université du Maine sur la base de la maquette de la spécialité « Négociateur trilingue en commercial international » de l'Université d'Angers (cf. supra). Les objectifs sont essentiellement professionnels et le contenu de la formation reste très classique pour un master LEA si bien que la dimension « services » qui apparaît pourtant de manière explicite dans l'intitulé de la spécialité n'est pas immédiatement lisible.

- Indicateurs :

Effectifs constatés	17(M1)-7(M2)
Effectifs attendus	20-25 par année
Taux de réussite	NR
Résultat de l'évaluation des enseignements par les étudiants (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans du devenir des étudiants diplômés ou non (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans de la formation par les sortants (taux de réponses)	NR

- Appréciation :

L'évaluation de cette spécialité s'est avérée particulièrement difficile compte tenu du flou régnant dans le dossier autour de son statut : s'agit-il d'une spécialité à part entière comme l'indique la fiche signalétique de la mention ou bien d'un parcours délocalisé de la spécialité de l'Université d'Angers ? Dans le premier cas de figure, la lisibilité de la spécialité, tant en termes d'objectifs professionnels et scientifiques que de contenu, est fort réduite et la question des effectifs particulièrement faibles interroge sur son positionnement dans l'offre de formation régionale. Dans le second cas de figure, la spécificité « services », qui différencierait alors cette spécialité de celle d'Angers, n'est pas immédiatement lisible : la maquette est en effet la même et cette spécificité locale n'apparaît que dans une UE de M2. Par ailleurs, la formation par la recherche n'est thématiquée qu'à travers l'existence d'une équipe pluridisciplinaire d'enseignants-chercheurs sans que la façon d'intégrer la recherche à la formation ne soit explicitée.

- Point fort :

- Ancrage d'un master « négociations des services » dans une spécialité LEA rendant ainsi visible la dimension interculturelle et plurilingue des études de LEA.

- Points faibles :

- Manque de visibilité de la spécialité « services » et de son positionnement par rapport à la spécialité de l'Université d'Angers, ce qui est dû en grande partie à un dossier lacunaire et peu convaincant.
- Manque de clarté de la politique des stages.
- Adossement à la recherche quasi inexistant.

Notation

- Note de la spécialité (A+, A, B ou C) : C

Recommandations pour l'établissement

Les efforts les plus importants devraient porter sur le statut de cette spécialité et son positionnement dans l'offre de formation régionale, en particulier par rapport à la spécialité d'Angers et la définition même de la notion de « services » dans le contenu de la formation. Il conviendrait par ailleurs d'étoffer les dimensions « recherche » de la spécialité de façon plus immédiate que par la seule existence d'un laboratoire de rattachement pour les membres de l'équipe pédagogique.

Langues, communication Interculturelle et stratégie d'entreprise

- Présentation de la spécialité :

Cette spécialité, dispensée par l'Université Catholique de l'Ouest en partenariat avec l'Université d'Angers, vise à former des étudiants pouvant devenir responsables de communication en entreprise à l'international ou occuper des postes centrés sur la communication (externe ou interne) ou le management international. Il s'agit donc d'allier des compétences en langues à des compétences professionnelles dans des secteurs variés. Le spectre des débouchés indiqué est particulièrement large et certains domaines, comme la veille économique ou l'approche financière, peuvent paraître très pointus pour des étudiants initialement formés en LEA.

- Indicateurs :

Effectifs constatés	16 à 28(M1)-14 (M2)
Effectifs attendus	25
Taux de réussite	87,5 % (M1)
Résultat de l'évaluation des enseignements par les étudiants (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans du devenir des étudiants diplômés ou non (taux de réponses)	50
Résultat de l'analyse à 2 ans de la formation par les sortants (taux de réponses)	50

- Appréciation :

Il s'agit d'une spécialité au fort ancrage professionnel qui transparait clairement dans la part d'enseignements assurés par des intervenants extérieurs (plus de 50 % des heures). Chaque année de master est divisée en deux semestres, progressifs en M1 et alternant enseignements et stages en M2. La part d'enseignement proprement linguistique est toutefois réduite (une UE en M1) au profit des matières d'application, au sens large du terme. Un stage d'un mois est prévu en M1 et un autre de six mois constitue à lui seul le contenu du S4. Le dossier fait état d'un adossement à un laboratoire de recherche local, mais l'intégration des problématiques de ce dernier dans la formation n'est pas explicitée. Une attention particulière est toutefois portée au mémoire de stage devant inclure une problématique de réflexion censée mobiliser des compétences de chercheur.

- Points forts :

- Stage long obligatoire en M2 après un stage plus court en M1.
- Important réseau d'anciens et de partenaires assurant un ancrage fort dans le monde socioprofessionnel.

- Points faibles :

- Adossement à la recherche présenté de façon très générale.
- Pas encore de vision des débouchés réels qui s'offriront aux diplômés.
- Pas d'ouverture à la formation continue et en alternance.

Notation

- Note de la spécialité (A+, A, B ou C) : B

Recommandations pour l'établissement

Le rapprochement indiqué avec l'Université d'Angers devrait être développé de façon à positionner cette spécialité de manière plus nette par rapport aux spécialités proches offertes par cet établissement. Cela permettrait aussi de resserrer le spectre des compétences visées et, partant, de proposer une vue d'ensemble plus précise des débouchés concrets. Il serait par ailleurs opportun de renforcer l'adossement à la recherche et de prendre en compte les possibilités offertes par l'alternance (contrats de professionnalisation par exemple).